



No. 101

N° 101

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

1st Session
41st Parliament

1^{re} session
41^e législature

Tuesday
September 29, 2015

Mardi
29 septembre 2015

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 73, An Act to amend the Development Charges Act, 1997 and the Planning Act.

Debate resumed and after some time,

Mr. Colle moved, under Standing Order 48 "That this question be now put".

Vote deferred.

At 10:05 a.m., the Minister of Northern Development and Mines indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 73, Loi modifiant la Loi de 1997 sur les redevances d'aménagement et la Loi sur l'aménagement du territoire.

Le débat a repris et après quelque temps,

M. Colle propose, conformément à l'article 48 du Règlement «Que cette question soit maintenant mise aux voix».

Le vote est différé.

À 10 h 05, le ministre du Développement du Nord et des Mines a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Motion for closure on Second Reading of Bill 73, An Act to amend the Development Charges Act, 1997 and the Planning Act.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 52

Albanese
Anderson
Baker
Balkissoon
Ballard
Berardinetti
Bradley
Chiarelli
Colle
Coteau
Crack
Damerla
Del Duca

Dhillon
Dickson
Dong
Duguid
Flynn
Fraser
Gravelle
Hoggarth
Hoskins
Hunter
Jaczek
Kiwala
Kwinter

Lalonde
Leal
MacCharles
Mangat
Martins
Matthews
Mauro
McGarry
McMeekin
Meilleur
Milczyn
Moridi
Murray

Naidoo-Harris
Naqvi
Potts
Qaadri
Rinaldi
Sandals
Sergio
Sousa
Takhar
Vernile
Wong
Wynne
Zimmer

NAYS / CONTRE - 39

Armstrong	Gates	McDonell	Smith
Arnott	Gélinas	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Bailey	Gretzky	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Taylor
Barrett	Hardeman	Munro	Thompson
Brown	Hatfield	Natyshak	Vanthof
Clark	Horwath	Nicholls	Walker
Fedeli	MacLaren	Pettapiece	Wilson
Fife	MacLeod	Sattler	Yakabuski
Forster	Mantha	Scott	Yurek
French	Martow	Singh	

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Second Reading of Bill 73, An Act to amend the Development Charges Act, 1997 and the Planning Act.

Deuxième lecture du projet de loi 73, Loi modifiant la Loi de 1997 sur les redevances d'aménagement et la Loi sur l'aménagement du territoire.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 90

Albanese	Fedeli	Mangat	Qaadri
Anderson	Fife	Mantha	Rinaldi
Armstrong	Flynn	Martins	Sandals
Arnott	Forster	Martow	Sattler
Bailey	Fraser	Matthews	Scott
Baker	French	Mauro	Sergio
Balkissoon	Gates	McDonell	Singh
Ballard	Gélinas	McGarry	Smith
Barrett	Gravelle	McMeekin	Sousa
Berardinetti	Gretzky	Meilleur	Tabuns
Bradley	Hardeman	Milczyn	Takhar
Brown	Hatfield	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Chiarelli	Hoggarth	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Clark	Horwath	Moridi	Vanthof
Colle	Hoskins	Munro	Vernile
Coteau	Hunter	Murray	Walker
Crack	Jaczek	Naidoo-Harris	Wilson
Damerla	Kiwala	Naqvi	Wong
Del Duca	Kwinter	Natyshak	Wynne
Dhillon	Lalonde	Nicholls	Yakabuski
Dickson	Leal	Pettapiece	Yurek
Dong	MacCharles	Potts	Zimmer
Duguid	MacLeod		

NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The House recessed at 11:54 a.m.

À 11 h 54, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated September 29, 2015 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 452) (Tabled September 29, 2015).

REPORTS BY COMMITTEES**RAPPORTS DES COMITÉS**

Standing Committee on General Government:-

Comité permanent des affaires gouvernementales :-

Bill 66, An Act to protect and restore the Great Lakes-St. Lawrence River Basin.

Projet de loi 66, Loi visant la protection et le rétablissement du bassin des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted.

Rapport adopté.

Pursuant to the Order of the House dated September 14, 2015,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 14 septembre 2015,

Ordered for Third Reading.

Passage à la troisième lecture.

PETITIONS**PÉTITIONS**Price volatility and regional price differences of gasoline (Sessional Paper No. P-4) M^{me} Gélinas.

Affordable and reliable electricity (Sessional Paper No. P-11) Mr. Wilson.

Exempting old vehicle collectors from Drive Clean testing (Sessional Paper No. P-47) Mr. Clark.

Missing person's legislation (Sessional Paper No. P-54) Ms. French.

Review of the Environmental Protection Act (Sessional Paper No. P-59) Mr. Hardeman.

Fluoridation of drinking water (Sessional Paper No. P-114) Mr. Delaney.

The South Bruce Grey Health Centre - Restorative Care Chesley Site (Sessional Paper No. P-128) Ms. Thompson.

Stopping the sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-191) M^{me} Gélinas and Mr. Natyshak.

Bill 41, Lung Health Act 2014 (Sessional Paper No. P-206) Ms. Hoggarth.

Support of GO Train access for Cambridge (Sessional Paper No. P-238) Mrs. McGarry.

ORDERS OF THE DAY**ORDRE DU JOUR**

Second Reading of Bill 113, An Act respecting police record checks.

Deuxième lecture du projet de loi 113, Loi concernant les vérifications de dossiers de police.

Debate arose and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Public Guardian and Trustee for the Province of Ontario, 2013-2014 Annual Report and Financial Statements / Le Tuteur et curateur public de l'Ontario, 2013-2014 Rapport annuel et les états financiers (No. 451) (Tabled September 29, 2015).

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Number: 377.
